

12ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΟΥ 21ΟΥ ΑΙΩΝΑ  
ΤΑ ΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΩΝ

Inside: + English Review

Πέμπτη 18 Μαρτίου 2010  
Αρ. φύλλου 249



THESSALONIKI  
INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
[www.filmfestival.gr](http://www.filmfestival.gr)

Περιοδική έκδοση του Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης

ΠΡΩΤΟ

ΠΛΑΝΟ



# ΝΕΟ RENAULT FLUENCE. ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ BUSINESS CLASS!

Επιταχύνετε ταξίδια σας με το νέο Renault Fluence. Ταξιδεύετε με την κορυφαία ευρυχωρία της κατηγορίας, με κινητήρες 1.6lt 110hp ή 1.5lt dCi 105hp. Νέο Renault Fluence, ζήστε την εμπειρία της οδήγησης, όπως ποτέ πριν! Από 16.900 ευρώ.

www.renault.com.gr



**DRIVE THE CHANGE**



Νέο Fluence. Ανακαλύψτε τη νέα πρόταση της πολυτέλειας με την υπογραφή της Renault. Η γαλλική φινέτσα και το στυλ συνδυάζονται αρμονικά με τις δυναμικές γραμμές, τον πλούσιο εξοπλισμό και τα υψηλά standards ασφαλείας της Renault. Κλείστε θέση και ταξιδέψτε με την κορυφαία ευρυχωρία της κατηγορίας, με κινητήρες 1.6lt 110hp ή 1.5lt dCi 105hp. Νέο Renault Fluence, ζήστε την εμπειρία της οδήγησης, όπως ποτέ πριν! Από 16.900 ευρώ.

24ωρη γραμμή Renault Info Line 800 - 11-11011 • e-mail: renaultinfo@rgaellada.gr

Η Renault συνιστά **elf**

Η πενταετής εγγύηση περιλαμβάνει δύο χρόνια εργοστασιακή εγγύηση και τριετή επέκταση εγγύησης που καλύπτει τα ηλεκτρικά, ηλεκτρονικά και μηχανικά μέρη του αυτοκινήτου. Παράδειγμα χρηματοδότησης Fluence Expression: Αξία €16.900, Προκαταβολή (50%): €8.450, Ποσό χρηματοδότησης με έξοδα : €8.510, Διάρκεια : 60 μήνες, Επιτόκιο 0%, Δόση με έξοδα: €141.83, ΣΕΠΠΕ : 1.33%

**ΡΟΜΠΟΠΟΥΛΟΣ αυτοκίνηση Α.Ε. - ROBOCAR - www.robocar.gr**

ΕΔΡΑ: 2ο χλμ. Ν.Ε.Ο. Θεσσαλονίκης - Αθήνας (Κεντρική Αγορά), Τηλ. 2310 753000 - ΥΠΟΚ/ΜΑ: Εθνικής Αντιστάσεως 169, Φοίνικας, Θεσσαλονίκη, Τηλ. 2310 440030

**ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΤΗΣ ΡΓΑ ΕΛΛΑΔΑ**

# Εκδοτική Βορείου Ελλάδος Α.Ε.

το μεγαλύτερο **media GROUP** της Β. Ελλάδας



www.angelioforos.gr

**ΦΙΛΙΠΠΟΣ**  
Εκδοτική Βορείου Ελλάδος Α.Ε.



Η μεγαλύτερη εκτυπωτική μονάδα της Βόρειας Ελλάδας

## ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΑΡΤΙΝΗΣ

### ΝΑ ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΝΕΡΓΟΙ ΠΟΛΙΤΕΣ

Ο Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός τα τελευταία χρόνια στέκεται αρωγός στο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, αναγνωρίζοντας τον κοινωνικό ρόλο και τη δύναμη του ντοκιμαντέρ, που ξεπερνά τα όρια ενός πολιτιστικού προϊόντος. Μιλήσαμε με τον Πρόεδρο του Ε.Ε.Σ. κ. Ανδρέα Μαρτίνη για την δυνατότητα του ντοκιμαντέρ να παρεμβαίνει δυναμικά και ουσιαστικά στα προβλήματα της εποχής μας.

**Πιστεύετε ότι ο κινηματογράφος και ιδιαίτερα τα ντοκιμαντέρ μπορούν να συμβάλλουν στην επίλυση προβλημάτων όπως η φτώχεια, ο αποκλεισμός, ο ρατσισμός και οι αρρώστιες που μαστιάζουν τις κοινωνίες μας;**

Το ντοκιμαντέρ αποτελεί ένα σταυροδρόμι όπου συναντάται η τέχνη με την πραγματικότητα. Επομένως, μπορεί να αναδείξει όλες τις πλευρές ενός προβλήματος είτε είναι κοινωνικό, είτε πολιτικό είτε ακόμη έχει να κάνει με την φτώχεια, την ανεργία και όλα τα σύγχρονα προβλήματα. Μπορεί η κάμερα να είναι τόσο αποκαλυπτική ώστε να συνειδητοποιήσει ο πολίτης όχι μόνον όσα διαφεύγουν από την καθημερινότητα αλλά κι εκείνα τα οποία καθορίζουν την πορεία της ανθρωπότητας, ξεφεύγοντας από τη μυθοπλασία. Τα παραδείγματα είναι άπειρα. Σας θυμίζω την διαφορετική οπτική που αποκτήσαμε για τις «πέτρινες» σελίδες της πρόσφατης ελληνικής ιστορίας μέσα από το αποκαλυπτικό ντοκιμαντέρ *Πουλιά στο Βάλτο* της κ. Αλίντας Δημητρίου που αναφερόταν στις γυναίκες της Αντίστασης. Το στήριξε με θέρμη ο Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός και βραβεύτηκε από το Φεστιβάλ.

**Μέσα στις οικονομικές δυσκολίες αλλά και τις ανθρωπιστικές κρίσεις της εποχής μας, ποιο είναι το μήνυμα που απευθύνει ο Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός προς τους πολίτες και ιδιαίτερα τους νέους;** Για να φέρουμε σε πέρας το έργο μας χρειαζόμαστε να συστρατευθεί κοντά μας ο συνειδητοποιημένος πολίτης. Εμπιστευόμαστε τον ενεργό πολίτη και προσπαθούμε σχεδόν με όλες τις δυνάμεις μας να ενισχύσουμε το εθελοντικό κίνημα, με τη βεβαιότητα ότι μπορεί να δώσει λύσεις ή έστω ανάσες για τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει η κοινωνία μας, σήμερα.



Είτε αυτές προέρχονται από την κρίση της παγκοσμιοποιημένης οικονομίας είτε από πολεμικές συγκρούσεις. Αν είναι απαραίτητο, λοιπόν, να απευθύνω ένα μήνυμα στους νέους, θα ήταν ακριβώς αυτό: Να είναι ενεργοί πολίτες.

**Θα θέλαμε μια μικρή αναφορά σε άλλες δράσεις του Ε.Ε.Σ. σε σχέση με τον πολιτισμό.**

Μια από τις βασικές αποστολές του Ερυθροσταυρικού κινήματος είναι να προάγει τον πολιτισμό. Ωστόσο, θα έλεγα ότι οι χορηγίες του Ε.Ε.Σ. για πολιτιστικά δρώμενα στη χώρα μας είναι η μικρότερη συμβολή του. Ειδικά για τη Θεσσαλονίκη και τη Βόρεια Ελλάδα, οφείλω να υπογραμμίσω τη συνεργασία μας με την Πολιτεία για τη διάσωση του Αλκαζάρ, ενός από τα κορυφαία ιστορικά κτίρια της πόλης, που παραχωρήθηκε από τον Ε.Ε.Σ. στο Υπουργείο Πολιτισμού. Ακόμη, επισημαίνω την ενίσχυση μειονοτικών σχολείων στη Θράκη, με στόχο να στείλουμε ένα ηχηρό μήνυμα ενάντια στους διαχωρισμούς και τις προκαταλήψεις. Και, βέβαια, θεωρώ σημαντικά τα προγράμματα του Ε.Ε.Σ. για την ενίσχυση του εθελοντισμού, που συνδέονται άμεσα με πολιτιστικές δράσεις.

you can  
**Canon**

Αφήστε την ταχύτητα  
να σας παρασύρει.

Οδηγήστε το πάθος σας ακόμα πιο μακριά. Αποθανάτιστε τον κόσμο γύρω σας με κάθε δυνατή λεπτομέρεια, κάθε στιγμή, με ταχύτητα έως και 6.3 καρέ ανά δευτερόλεπτο\*. Κι αυτό είναι μόνο η αρχή. Αναζητήστε την έμπνευση στο [www.intersys.gr/CanonEOS](http://www.intersys.gr/CanonEOS) Τηλέφωνο: 2109554000

\*αποκλειστικά στην EOS 50D



**EOS 50D EOS 5D Mark II**

Ανακαλύπτοντας ξανά τη φωτογραφία.

# ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ

Έντεκα δημιουργοί ντοκιμαντέρ απ' όλο τον κόσμο μιλούν για τις ταινίες τους και αποκαλύπτουν τις κρυφές ιστορίες πίσω από τη δημιουργία τους.



**David Kinsella**

**ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΠΟΥ ΣΚΟΤΩΝΟΥΝ / KILLING GIRLS**

Μια κλινική στην Αγία Πετρούπολη της Ρωσίας ειδικεύεται στις αμβλώσεις σε προχωρημένο στάδιο. Οι έφηβες που περνούν την πόρτα της, είναι αποφασισμένες να τερματίσουν την εγκυμοσύνη τους. Ο Ντέιβιντ Κινσέλα χωρίζει την ταινία του σε κεφάλαια και αποτυπώνει στην κάμερα τις ιστορίες τριών κοριτσιών, όπως και της γιατρού που κάνει τις επεμβάσεις.

**Πως προσεγγίσατε τα κορίτσια που εμφανίζονται στο ντοκιμαντέρ;**

Ήθελαν πολύ να μας μιλήσουν καθώς κανείς στο νοσοκομείο δεν ήταν διατεθειμένος να το κάνει. Προέρχονται όλες από ένα φτωχό και δύσκολο οικογενειακό περιβάλλον. Εμείς τους δείξαμε σεβασμό και κατανόηση και σαν αντάλλαγμα εκείνες μας αφηγήθηκαν τις ιστορίες τους.

**Στην ταινία αφήνετε τελικά τους θεατές να αποφασίσουν για το αν όσα διαδραματίζονται είναι σωστά ή λάθος. Πως**

**αποφύγατε να καταθέσετε τη δική σας άποψη για το θέμα;**

Κανείς δεν ήθελε να γυρίσουμε αυτό το φιλμ, εκτός από τους γιατρούς της κλινικής. Γεννήθηκα στο Μπέλφαστ ανάμεσα στις βόμβες. Όταν μετακόμισα στη Νορβηγία, αποφάσισα πως σε κάθε ταινία που θα γυρίσω, θα προσπαθώ να βρω τη θετική πλευρά της ζωής. Πρόκειται για ένα φιλμ από γυναίκες για γυναίκες και το κινηματογράφησα με τέτοιο τρόπο ώστε το κοινό να αποφασίζει για την ηθική των πραγμάτων. Κατάφερα να έχω πρόσβαση σε ένα θέμα που κρύβει η ρωσική κοινωνία. 80% των γυναικών εκεί έχουν κάνει κάθε μία, κατά μέσο όρο από 2 έως 10 αμβλώσεις, ενώ κάποιες έχουν φτάσει τις 30. Δεν ήθελα να δείξω σοκαριστικές σκηνές. Κανείς δεν θα τις έβλεπε. Προσπάθησα απλώς να μοιάζει η ταινία σαν ένα κακό όνειρο.



**N. C. Heikin**

**KIMTZONΓKILIA / KIMJONGILIA**

Σε μια από τις πιο απομονωμένες χώρες του κόσμου, την Βόρεια Κορέα, ρίχνει φως η Ν.Σ Χάικιν. Καταγράφοντας τις ιστορίες μιας ομάδας φυγάδων, οι οποίοι απέδρασαν από τα εφιαλτικά στρατόπεδα συγκέντρωσης, «ζωγραφίζει» το πορτρέτο ενός ολόκληρου έθνους.

**Πως ήρθατε σε επαφή με τους φυγάδες;**

**Ήταν θετικοί στο να σας αφηγηθούν τα βιώματά τους;**

Όταν άκουσα για πρώτη φορά την ιστορία του Κανγκ Τσολ Χουάν που, σε ηλικία 9 χρονών, τον ανάγκασαν να ζήσει σε ένα στρατόπεδο συγκέντρωσης, σοκαρίστηκα και ένιωσα πως έπρεπε να κάνω κάτι. Συσχέτισα το θέμα με τα παιδιά που ζούσαν

σε τέτοια στρατόπεδα την περίοδο του Ολοκαυτώματος και ως Εβραία με συγκίνησε πολύ. Γνώρισα τον Κανγκ σε ένα συνέδριο για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Εκεί συνάντησα και άλλους φυγάδες και άκουσα τις ιστορίες τους. Τους εξήγησα πως θέλω να γυρίσω ένα ντοκιμαντέρ και όλοι δέχτηκαν να μου διηγηθούν τα όσα πέρασαν, γιατί ένιωθαν πως ο κόσμος δεν είχε ιδέα για το τι συμβαίνει στη Β.Κορέα.

**Ανάμεσα στις διηγήσεις των ιστοριών παρεμβάλλονται δύο χορευτρίες. Συμβολίζουν κάτι;**

Οι δύο χορευτρίες, η μία φορώντας ένα κλασικό ένδυμα της Κορέας και η άλλη την στολή των αστυνομικών της Βόρειας Κορέας, είναι εκεί για να εκφράσουν τα συναισθήματα όσων αφηγούνται τις ιστορίες. Πολλές φορές η χορεύτρια με τη στολή του αστυνομικού μοιάζει σαν να είναι η ίδια η Β.Κορέα. Μια χώρα απελπισμένη για ελευθερία. Με μια διαφορετική σημασία, είναι ένας τρομοκρατημένος φυγάς. Η άλλη χορεύτρια παρουσιάζει τον πόνο της μητέρας ή την ενοχή της αδερφής.



**Alexandra Codina**

**Η ΜΟΝΙΚΑ ΚΑΙ Ο ΝΤΕΙΒΙΝΤ / MONICA AND DAVID**

Η Μόνικα και ο Ντέιβιντ ετοιμάζονται να παντρευτούν. Είναι δύο νεαροί ενήλικες με σύνδρομο Down, που ήρθε η στιγμή να εκπληρώσουν το όνειρό τους. Η Αλεξάντρα Κοντίνα καταγράφει με ευαισθησία την έγγαμη συμβίωση τους.

**Πως αποφασίσατε να γυρίσετε ένα ντοκιμαντέρ για τη ζωή ενός ενήλικου ζευγαριού με σύνδρομο Down;**

Η ξαδέρφη μου η Μόνικα και εγώ, μεγαλώσαμε μαζί. Όταν ξεκίνησε αυτή η ιδέα, είχα ως σκοπό να βοηθήσω τους ανθρώπους να καταλάβουν την αγάπη και την αφοσίωση που ένιωθαν μεταξύ τους ο Ντέιβιντ και η Μόνικα, λίγες εβδομάδες πριν το γάμο τους. Ήθελα επίσης, να «μπω» στο μυαλό τους και να δω πως αισθάνονται για το ευτυχές γεγονός που θα ακολουθούσε. Έχουν την λογική παιδιού και τις ανάγκες ενήλικα. Μέσα από τις χαρές και τα προβλήματα του δυναμικού αυτού ζευγαριού, το κοινό θα «βιώσει» την καθημερινότητα των ενηλίκων με σύνδρομο Down και θα εκτιμήσει το δικαίωμά τους να έχουν μια γεμάτη ζωή.

**Ήταν εύκολο να κινηματογραφείτε καθημερινά την Μόνικα και τον Ντέιβιντ;**

Ναι, γιατί αγάπησαν την κάμερα. Μερικές φορές ήταν τόσο ενθουσιασμένοι που κολλούσαν τα πρόσωπα τους, πάνω της. Ωστόσο, γρήγορα επικεντρώνονταν σε αυτά που ήθελαν να κάνουν και μας άφηναν να γυρίζουμε την ταινία. Το δυσκολότερο ήταν να κινηματογραφήσουμε την θεία μου Μαρία - Ελένα και τον θείο μου Έντι, καθώς και οι δύο ήταν άπιστευτα ντροπαλοί. Επίσης τα γυρίσματα έγιναν σε μια μεταβατική περίοδο για την ζωή όλων και ήταν πραγματικά πρόκληση για μένα να τους κινηματογραφώ, ενώ ήξερα πως συναισθηματικά ήταν πολύ φορτισμένοι.



**Stascha Bader**

**ROCKSTEADY: ΟΙ ΠΙΖΕΣ ΤΗΣ ΠΕΓΓΕ / ROCKSTEADY: THE ROOTS OF REGGAE**

Οι μελωδίες της ρέγγε «ξεφεύγουν» από την οθόνη και παρασύρουν τους θεατές σε ένα πολύχρωμο ταξίδι στη Τζαμάικα. Ο Στάσα Μπάντερ αφηγείται την ιστορία του Rocksteady και συγκεντρώνει στο ντοκιμαντέρ του μουσικούς-μύθους.

**Πως καταφέρατε να φέρετε σε επαφή όλους αυτούς τους σπουδαίους τραγουδιστές και μουσικούς;**

Πριν τους συγκεντρώσουμε όλους μαζί για

την συναυλία στο Κίνγκστον της Τζαμάικα, έπρεπε να ταξιδέψουμε στο Λονδίνο, το Μόντρεαλ, στο Μπρούκλιν, την Καλιφόρνια, την Φλόριδα και αλλού. Δεν αμφέβαλα ποτέ ότι θα τα καταφέρναμε, ωστόσο την πρώτη μέρα που τους είδα όλους στο στούντιο, συγκινήθηκα πολύ.

**Λογικά, είστε μεγάλος θαυμαστής της ρέγγε προκειμένου να αφιερώσετε ένα ντοκιμαντέρ στο συγκεκριμένο είδος μουσικής.**

Είμαι φαν της ρέγγε από τα τέλη της δεκαετίας του '70. Πριν από τέσσερα χρόνια, καθάριζα την συλλογή των δίσκων μου και αναρωτιόμουν αν οι ιδρυτές του Rocksteady, ενός πολιτιστικού θησαυρού, είναι ακόμη κοντά μας. Όταν διάβασα πως ο Desmond Dekker, ένας από τους μεγαλύτερους τραγουδιστές του Rocksteady είχε πεθάνει, μου ήρθε η ιδέα να φέρω σε επαφή τους αυθεντικούς μουσικούς και τραγουδιστές και να ηχογραφήσουμε τα αυθεντικά τους τραγούδια, χωρίς playback. Μέσω της ιστορίας του Rocksteady και ακούγοντας τους μοναδικούς του ήχους, μπορούμε να κατανοήσουμε καλύτερα τη ρέγγε, που είναι άλλωστε ένα σημαντικό κομμάτι της παγκόσμιας μουσικής.



**Saki Mafundikwa**  
**SHUNGU: THE RESILIENCE OF A PEOPLE**

Ο Σακί Μαφουντίκουα επιστρέφει στη Ζιμπάμπουε και καταγράφει ιστορίες συμπολιτών του που, παρά την ανέχεια και την πείνα, δεν χάνουν το κέφι τους για τη ζωή.

**Κατά πόσο οι σπουδές σας στη γραφιστική σας βοήθησαν στη δημιουργία του ντοκιμαντέρ;**

Προσεγγίζω αυτό το ντοκιμαντέρ με τον ίδιο τρόπο που προσεγγίζω και την γραφιστική. Είχα στα χέρια μου ένα πρόβλημα (σχέδιο) και έπρεπε να βρω τη λύση του. Αποφάσισα να είναι ένα θέμα που αφορά το μεγαλύτερο ποσοστό των κατοίκων της χώρας μου. Όπως στη γραφιστική, που σχεδιάζω διάφορα χωρίς να ξέρω το αποτέλεσμα, έτσι άρχισα να γυρίζω και το ντοκιμαντέρ χωρίς να γνωρίζω ξεκάθαρα πως θα προχωρήσει η ιστορία. Η διαφο-

ρά βέβαια βρίσκεται στο ότι οι ζωές των ανθρώπων δεν είναι ποτέ προ-σχεδιασμένες και σε οδηγούν σε μαγικές καταστάσεις. Εμπιστεύτηκα περισσότερο το ένστικτό μου, παρά την λογική μου.

**Δεν ήταν δύσκολο για εσάς να κινηματογραφείτε αυτούς τους ανθρώπους που καθημερινά παλεύουν για την επιβίωσή τους;**

Ναι ήταν δύσκολο και επικίνδυνο για εκείνους αλλά και για εμένα, γιατί το να κινηματογραφείς στη Ζιμπάμπουε μπορεί να σε οδηγήσει στη φυλακή. Οι χαρακτήρες που εμφανίζονται στο ντοκιμαντέρ, μπορεί να δεχθούν στη συνέχεια επίθεση ακόμη και από τους γείτονές τους. Υπάρχουν και οι μυστικοί αστυνομικοί που πάντα ψάχνουν για μια μη επιτρεπτή δραστηριότητα. Δεν μπορείς να εμπιστευτείς κανέναν. Έπρεπε να τους διαβεβαιώσω πως η ταινία δεν θα προβαλλόταν στη χώρα για να δεχθούν να μιλήσουν μπροστά στην κάμερα.



**Amy Hardie**  
**ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΟΝΕΙΡΟΥ / THE EDGE OF DREAMING**

Μια γυναίκα λίγο πριν από τα 48α γενέθλιά της, ονειρεύεται πως αυτή είναι η χρονιά που θα πεθάνει. Η Είμι Χάρντι, με αφορμή μια προσωπική της εμπειρία και με «σύμμαχο» την επιστημονική της έρευνα, καταθέτει την δική της αναζήτηση σχετικά με τον θάνατο και την φύση της ανθρωπίνης ύπαρξης.

**Η ταινία σας «μπερδεύει» την επιστήμη με τα κινούμενα σχέδια. Πως αποφασίσατε να τα συνδυάσετε;**

Συνήθως δεν θυμάμαι τα όνειρα που βλέπω στον ύπνο μου. Όταν όμως είδα πως θα πεθάνω όταν γίνω 48, τρομοκρατήθηκα. Δεν

το είπα στα παιδιά μου. Συναντήθηκα με έναν νευρολόγο ο οποίος ειδικεύεται στην έρευνα του εγκεφάλου κατά την διάρκεια του ύπνου, και συνειδητοποίησα πως έπρεπε να γυρίσω πίσω σε αυτό το όνειρο και να το αλλάξω. Το ντοκιμαντέρ είναι γεμάτο από την επιθυμία μου να κατανοήσω τι μου συμβαίνει και σε αυτή την προσπάθεια συνέβαλαν η επιστήμη, τα κινούμενα σχέδια που αναπαριστούν τον εσωτερικό μου κόσμο, αλλά και τα ερασιτεχνικά βίντεο που γύρισα με τις κόρες μου.

**Είχατε ποτέ στην πραγματικότητα τόσο τρομακτικά όνειρα;**

Το συγκεκριμένο φιλμ ξεκίνησε πριν από εννιά χρόνια όταν ξαφνικά έχασα την μητέρα μου. Ήθελα να μάθω πράγματα για τον θάνατο. Αλλά όσο ερευνούσα, ένιωθα ότι ο θάνατος με πλησιάζει. Είδα ένα όνειρο πως πεθαίνει το άλογό μου και όταν ξύπνησα το βρήκα νεκρό. Ευτυχώς δεν πιστεύω στις προκαταλήψεις. Μετά είδα το όνειρο πως θα πεθάνω και διαπίστωσα ότι το να ασχολούμαι τόσο πολύ με το θέμα, είχε επηρεάσει την φαντασία μου. Όταν όμως αρρώστησα και άρχισα να σκέφτομαι πως ίσως όσα ονειρεύτηκα γίνουν πραγματικότητα, αποφάσισα την εμπειρία μου να την κάνω ιδέα για το ντοκιμαντέρ μου. Είναι η πρώτη φορά που κάνω μια τόσο προσωπική ταινία.



**Marc Wolfenberger**  
**OIL ROCKS - ΜΙΑ ΠΟΛΗ ΠΑΝΩ ΑΠ'ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / OIL ROCKS - CITY ABOVE THE SEA**

Ο Ελβετός Μαρκ Βόλφενσπεργκερ «επιβιβάζεται» στην τεράστια πλωτή πόλη εξόρυξης πετρελαίου στη μέση της Κασπίας θάλασσας και ξεναγεί την Δύση και τον υπόλοιπο κόσμο στα «άδυτα» μιας πετρελαϊκής Ατλαντίδας που λειτουργεί ακόμα...

**Πως προέκυψε η ιδέα της ταινίας;**

Άκουσα για τον τόπο του Oil Rocks, για πρώτη φορά το 1999. Την εποχή εκείνη, ήμουν ανταποκριτής στην Κεντρική Ασία για τα ελβετικά μέσα ενημέρωσης. Εργάτες

μιλούσαν γι' αυτό σ' ένα μπαρ στο Μπακού... ότι διατηρείται ακόμα και νόμιμα ότι υπερέβαλαν. Μου πήρε τρεις εβδομάδες για να βρω έναν τρόπο για να φτάσω εκεί, λαθραία. Ένα σκάφος υδροδότησης πήγαινε στο Oil Rocks δύο φορές την εβδομάδα, και ο καπετάνιος συμφώνησε να με πάρει μαζί του μετά από μακρές διαπραγματεύσεις. Αυτό που είδα μετά από έξι ώρες ταξίδι ήταν απλώς πέρα από τη φαντασία μου. Οι εργάτες είχαν δίκιο. Αυτό το μέρος υπήρχε... Μόνο ο Στάλιν θα μπορούσε να έχει ένα τέτοιο τρελό σχέδιο στο μυαλό του. 300 χιλιόμετρα από γέφυρες, 2.000 πετρελαιοπηγές, χτισμένα ακριβώς στο κέντρο της Κασπίας Θάλασσας.

**Πόσο δύσκολο ήταν να αποκτήσετε πρόσβαση στο Oil Rocks;**

Μου πήρε εννέα (9!) χρόνια για να επιστρέψω με επίσημη άδεια κινηματογράφησης. Η κυβέρνηση του Αζερμπαϊτζάν δεν ήθελε να δει κανένα δημοσιογράφο ή κινηματογραφιστή εκεί, διότι γνωρίζουν ότι ο κόσμος θα τους δημιουργήσει προβλήματα, αν μια οικολογική οργάνωση ανακαλύπτει την τοποθεσία. Είναι πράγματι ένας οικολογικός εφιάλτης. Αλλά εγώ κατάφερα να τους πείσω —με τη βοήθεια πολλών ανθρώπων, συμπεριλαμβανομένης και του Ελβετού πρόεδρου (που δείπνησε με τον ομόλογό του στο Αζερμπαϊτζάν!) — ότι η ταινία θα επικεντρωθεί στους ανθρώπους και στην ιστορία του Oil Rocks και όχι στις πετρελαιοκηλίδες... Κράτησα την υπόσχεσή μου και δεν το μετάνιωσα. Οι άνθρωποι που εργάζονται εκεί δεν συνειδητοποιούν ότι εργάζονται στο πιο εντυπωσιακό και εξωπραγματικό περιβάλλον που έχω δει ποτέ.



**Nathalie Borgers**  
**ANEMOI ΑΠΟ ΑΜΜΟ, ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΑΠΟ ΒΡΑΧΟ / WINDS OF SAND, WOMEN OF ROCK**

Για τις γυναίκες της φυλής Τουμπόν στην έρημο Σαχάρα, το ετήσιο караβάνι μέσα στην έρημο για τη συγκομιδή χουρμάδων είναι ουσιαστικά το μέσο για να διεκδικήσουν οικονομική ανεξαρτησία, περηφάνια και αυτοπεποίθηση. Η Ναταλί Μπορζέρ τις ακολούθησε στο κοπιαστικό αυτό ταξίδι. 📸

### Πώς πήρατε την ιδέα για την πραγματοποίηση αυτής της ταινίας;

Ένας Αυστριακός, ο οποίος έχει ζήσει στο Νίγηρα, με πληροφόρησε για την ύπαρξη αυτού του καραβανιού. Πολύ λίγα είναι γνωστά για την Τούμπου και επειδή αυτό το καραβάνι ταξιδεύει το καλοκαίρι, δεν το έχει δει ποτέ τουρίστας. Δεδομένου ότι δεν είμαι "National Geographic" ντοκιμαντερίστας και δεν ήθελα να κάνω ένα εθνογραφικό φιλμ, αποφάσισα να τον συνοδεύσω και να γνωρίσω αυτές τις γυναίκες και το τι αντιπροσωπεύει γι' αυτές το καραβάνι. Αυτό που με εντυπωσίασε σχετικά με αυτές τις γυναίκες είναι η δύναμη και η αυτοεκτίμησή τους, παρά το γεγονός ότι ζουν σε μια πολύ πατριαρχική κοινωνία. Αποφάσισα να επικεντρωθώ σε τρεις από αυτές τις γυναίκες, που εκπροσωπούν τόσο την παράδοση όσο και τα όνειρα για μια καλύτερη ζωή.

### Ποιο ήταν το πιο δύσκολο πράγμα που είχατε να αντιμετωπίσετε, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού με το καραβάνι των γυναικών μέσω της Σαχάρας;

Το πιο δύσκολο πράγμα ήταν να εργαστεί κανείς υπό συνθήκες 50°C υπό σκιά. Ωστόσο, σπανίως υπάρχει σκιά στην έρημο. Η θερμότητα επιδρά καταστροφικά στον εξοπλισμό, τον άνθρωπο και τα ζώα. Κάθε κομμάτι του εξοπλισμού χαλούσε σιγά-σιγά εκτός από την κάμερα η οποία ήταν μια μηχανική κάμερα και όχι ψηφιακή. Το γεγονός ότι οι γυναίκες έπρεπε να φθάσουν στα λίγα πηγάδια που είναι στο δρόμο για να ποτίσουν καμήλες, κατσίκες και γαϊδούρια, αλλά και τους εαυτούς τους, μας ανάγκασε να προχωρούμε με καλό ρυθμό. Δεν υπήρχε χρόνος για να γυριστεί μια σκηνή και πάλι.



**Dirk Simon**

### ΟΤΑΝ Ο ΔΡΑΚΟΣ ΚΑΤΑΠΙΕ ΤΟΝ ΗΛΙΟ / WHEN THE DRAGON SWALLOWED THE SUN

Ο αμερικανός Ντερκ Σάιμον αναζητά τα αίτια της αποτυχίας των αγώνων της ανεξαρτησίας του Θιβέτ από την Κίνα.

### Έχετε υλικό από περίπου 7 χρόνια κινηματογράφησης. Ποια ήταν η μεγαλύτερη πρόκληση που αντιμετωπίσατε στη συλλογή του;

Ο ανεφοδιασμός ήταν μια μεγάλη πρόκληση. Τα γυρίσματα έγιναν κυρίως στην Ινδία και την Κίνα, μερικές φορές σε εξαιρετικά απομακρυσμένες περιοχές. Επίσης, σχεδόν το σύνολο της ταινίας γυρίστηκε χωρίς άδεια από τις Αρχές. Ειδικά στην Κίνα και το Θιβέτ, η επίσημη διαδρομή σίγουρα θα έθετε σε κίνδυνο το έργο. Έπρεπε να είμαστε εξαιρετικά προσεκτικοί για να μην αποκαλυφθεί η πραγματική φύση της παραγωγής μας. Αν δείτε την ποιότητα του υλικού, είναι δύσκολο να πιστέψει κανείς ότι τα πάντα, εκτός από τις συνεντεύξεις, γυρίστηκαν σε στυλ «ανταρτοπόλεμου». Επιπλέον, η πολυπλοκότητα της κατάστασης και η σύγκρουση η ίδια αποδείχθηκε δύσκολο να "συλληφθεί" σε μια ταινία. Για να τα εξηγήσεις όλα αυτά σε λιγότερο από 2 ώρες, ήταν ένα δύσκολο έργο. Με το τέλος των γυρισμάτων, είχαμε περίπου 800 ώρες υλικό και χρειάστηκαν συνολικά 15 μήνες μετά τα γυρίσματα για την ολοκλήρωση της παραγωγής. Το μακρόχρονο post production δεν αφορούσε μόνο στο μέγεθος του υλικού αλλά και στη δέσμευσή μου να αποκαλυφθεί η ιστορία από μόνη της χωρίς τη βοήθεια ενός αφηγητή. Η εξεύρεση της σωστής ισορροπίας μεταξύ της προσπάθειας να αποδοθεί η κατάσταση με δικαιοσύνη, να καταστεί διαφανής και να καθοδηγηθεί το κοινό διαισθητικά μέσα από όλες τις πληροφορίες είναι που πήρε πολύ χρόνο στη διαδικασία του μοντάζ.

### Μιλήστε μας για τις αντιδράσεις στα μέσα μαζικής ενημέρωσης για την ταινία και την επίσημη απάντηση της κυβέρνησης στην Κίνα...

Δεν γνωρίζω για τις επίσημες απαντήσεις από την κινεζική κυβέρνηση. Ωστόσο, πολλά διεθνή μέσα ενημέρωσης αναφέρουν ότι η ιστοσελίδα του IMDb (International Movie Database), έχει απαγορευθεί από την κινεζική κυβέρνηση. Ταυτόχρονα, συνεχίζουμε να λαμβάνουμε θετική ανταπόκριση από κινέζους φαν της ταινίας με περισσότερες από 10.000 επισκέψεις στο δικτυακό τόπο της ταινίας εντός των πρώτων 10 ημερών από την πραγματοποίησή της. Υπάρχει αυξανόμενο ενδιαφέρον ακόμη και από τον κινεζικό λαό, παρά τις προσπάθειες της κινεζικής κυβέρνησης να εμποδίσει την πρόσβασή τους. Βέβαια μέσω της ανάδειξης της βιαιότητας που χρησιμοποιείται από την κινεζική κυβέρνηση στο Θιβέτ τα τελευταία 50 χρόνια, περιμένω ότι θα είναι δύσκολο για κάθε Κινέζο αξιωματούχο να το αγκαλιάσει.



**Sandrine Feydel**

### ΩΚΕΑΝΟΙ ΑΠΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ / THE MERMAIDS' TEARS: OCEANS OF PLASTIC

Η Σαντρίν Φεϊντέλ επισημαίνει το τεράστιο πρόβλημα της «πλαστικής μόλυνσης» των ωκεανών μας, τα πλαστικά κατάλοιπα που καταλήγουν στη θάλασσα βρίσκονται σε μεγάλη πυκνότητα πλέον στους ωκεανούς με μορφή σφαιριδίων, τα λεγόμενα Δάκρυα της Γοργόνας, δολοφονώντας τα μεγάλα θηλαστικά, ψάρια και πτηνά.

### Κατά τη γνώμη σας, ποιοι ήταν οι κυριότεροι λόγοι που οδήγησαν στην αποτυχία της Διάσκεψης της Κοπεγχάγης;

Νομίζω ότι οι κυβερνήσεις, οι επιχειρήσεις και οι άνθρωποι δεν είναι καθόλου έτοιμοι να αλλάξουν ριζικά τον τρόπο ζωής τους. Οι αλλαγές είναι ευπρόσδεκτες μόνο εφόσον βοηθούν σε μια πιο άνετη ζωή ή αν οδηγούν στο να κερδίζουμε περισσότερα χρήματα. Οποιαδήποτε άλλη αλλαγή είναι καλή μόνο για τους άλλους.

### Ποιο ήταν το πιο δύσκολο πράγμα που είχατε να αντιμετωπίσετε κατά τη διάρκεια δημιουργίας της ταινίας;

Χρειαζόμασταν πολύτιμα επιστημονικά αποτελέσματα για τα χημικά προϊόντα που βρίσκονται στο ανθρώπινο αίμα, οπότε ήταν απαραίτητοι γυάλινοι δοκιμαστικοί σωλήνες που κατασκευάζονται από γυαλί. Αλλά σχεδόν όλοι οι δοκιμαστικοί σωλήνες τώρα είναι κατασκευασμένοι από πλαστικό. Ίσως σας φαίνεται περίεργο αλλά η εύρεσή τους αποδείχτηκε μια τεράστια και απρόσμενη πρόκληση...



**Landon Van Soest**

### ΚΑΛΗ ΤΥΧΗ / GOOD FORTUNE

Πόσο κακό μπορεί να κάνει στο μικρόκοσμο της Αφρικής η προσπάθεια της Δύσης

να εξαλείψει τα δεινά της με έργα υποδομής; Ο Ολλανδός Ακαδημαϊκός Λάντον βαν Σουστ ταξιδεύει στην αφρικανική ενδοχώρα καταγράφοντας μικρές ιστορίες επιμονής και υπομονής...

### Ποιες ήταν οι αρχικές προθέσεις σας για την πραγματοποίηση αυτού του ντοκιμαντέρ;

Όπως και οι περισσότεροι Δυτικοί, είχα επηρεαστεί βαθύτατα από την ακραία φτώχεια που είχα δει ταξιδεύοντας στον αναπτυσσόμενο κόσμο και αισθάνθηκα πλημμυρισμένος από την επιθυμία να βοηθήσω. Αλλά όσο περισσότερο έμενα στην Κένυα, τόσο ένιωθα την αναντιστοιχία μεταξύ των αξιών του λαού που ευεργετείται και του ευεργέτη. Οι Δυτικοί έχουν μια αίσθηση πατερναλισμού στις προσπάθειές τους, ακόμα και όταν έχουν τις καλύτερες προθέσεις. Πέρασα τα επόμενα τρία χρόνια παρακολουθώντας τις ζωές των ανθρώπων απέναντι στους μεγάλους διεθνείς οργανισμούς ανάπτυξης, και θαύμασα το θάρρος τους. Ελπίδα μου είναι ότι η ταινία μπορεί να παίξει ένα μικρό ρόλο στην προώθηση των κοινοτικών πρωτοβουλιών και των τοπικών ηγεσιών στη διεθνή ανάπτυξη.

### Δεν είστε επαγγελματίας σκηνοθέτης...

### Αν μπορούσατε να μοιραστείτε ένα μάθημα που πήρατε κάνοντας αυτή την ταινία, τι θα ήταν;

Η δημιουργία ενός χαμηλού προϋπολογισμού, ανεξάρτητου ντοκιμαντέρ είναι μια δέσμευση που περιλαμβάνει πολλά. Η διαδικασία απαιτεί μια τεράστια ποσότητα επιμονής, και πραγματικά θα πρέπει να πιστεύει κάποιος στην αποστολή του έργου. Από την αρχή ως το τέλος, η ταινία πήρε τέσσερα χρόνια για να ολοκληρωθεί. Πέρασα σχεδόν δύο χρόνια στην παραγωγή στην Κένυα (συνήθως ταξιδεύοντας μόνος και εργαζόμενος με εξ ολοκλήρου τοπικό συνεργείο), δουλεύοντας για έναν μισθό «πείνας». Ενώ όμως, δεν είχα πολλά χρήματα, ο χρόνος μου επέτρεψε να ενσωματώσω πλήρως τον εαυτό μου στις ιστορίες που διηγείμουν. Το Ντοκιμαντέρ έχει την ικανότητα να μας κοινωνεί σε σοβαρά ζητήματα και να πηγαίνει πέρα από την παραδοσιακή δημοσιογραφία, και πιστεύω ότι οι ταινίες τελικά έχουν έναν ισχυρό ρόλο να διαδραματίσουν στην προώθηση της κοινωνικής αλλαγής.

# ΠΑΡΑΛΛΗΛΟΣ ΚΟΣΜΟΣ

## ΟΣΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΗΜΕΙΩΣΕΤΕ ΣΤΗΝ ΑΤΖΕΝΤΑ ΣΑΣ ΜΕΧΡΙ ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

### ΑΝΟΙΧΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ – ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Ανοιχτή συζήτηση με θέμα «Η ένταξη των μεταναστών και ο ρόλος του Ερυθρού Σταυρού» διοργανώνει, στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ – Εικόνες του 21ου αιώνα, ο Ερυθρός Σταυρός. Στη συζήτηση συμμετέχουν: η Υφυπουργός Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης κ. Θεοδώρα Τζάκρη, ο Υφυπουργός Προστασίας του Πολίτη κ. Σπύρος Βούγιας, ο αρχηγός του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης (ΔΟΜ) κ. Δανιήλ Εσδράς, ο Πρόεδρος Μεταναστών Ελλάδος κ. Ζαν-Ντανιέλ Κολομπανί και η Προϊσταμένη Πολυδύναμου Κέντρου Κοινωνικής Ένταξης Προσφύγων Ε.Ε.Σ. κ. Ζέφη Θανάσουλα. Εισηγείται ο

Πρόεδρος του Ελληνικού Ερυθρού Σταυρού κ. Ανδρέας Μαρτίνης. Μετά την εκδήλωση θα ακολουθήσει η απονομή των επάθλων Μυσιρλόγλου στους πρωτεύσαντες φοιτητές – μετανάστες στην Ιατρική Σχολή του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και στο ΤΕΙ Νοσηλευτικής Θεσσαλονίκης. *Αίθουσα ΟΛΥΜΠΙΟΝ, Κυριακή, 21 Μαρτίου 2010, 12:00.*

### ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ «Και με κλειστά μάτια θα βλέπω»

Το Σάββατο, 20 Μαρτίου στις 13.00, στο βιβλιοπωλείο ΙΑΝΟΣ (Αριστοτέλους 7) θα πραγματοποιηθεί η παρουσίαση του νέου βιβλίου του Παύλου Θ. Κάγιου, με τίτλο «Και με Κλειστά Μάτια θα Βλέπω». Για το βιβλίο και τον συγγραφέα θα μιλήσουν ο

Κοσμήτορας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΑΠΘ κ. Φοίβος Γκικόπουλος και ο σκηνοθέτης Δήμος Αβδελιώδης. Αποσπάσματα θα διαβάσει η δημοσιογράφος Μαρία Π. Κουφοπούλου. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης θα προβληθεί μικρού μήκους φιλμ με γεγονότα και αποσπάσματα από ταινίες του ελληνικού και παγκόσμιου κινηματογράφου που διατρέχουν το βιβλίο. Η σκηνοθετική επιμέλεια είναι του Μάνου Ευστρατιάδη. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο των παράλληλων εκδηλώσεων του 12ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης.

### ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Το 12ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης - Εικόνες του 21ου Αιώνα απλώνεται φέτος σε όλη την Ελλάδα με τη συνεργασία των φορέων της τοπικής αυτοδιοίκησης και τη στήριξη των πολιτιστικών οργα-

νισμών και ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, φέρνοντας μέσα από τις Περιφερειακές Εκδηλώσεις στους φίλους του ντοκιμαντέρ, ό,τι πιο ενδιαφέρον και ανατρεπτικό προβάλλεται στις αίθουσες του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης. Στο πλαίσιο της φετινής διοργάνωσης, οι Περιφερειακές Εκδηλώσεις απλώνονται σε 17 πόλεις, την Αλεξανδρούπολη, την Δράμα, τη Βέροια, τον Βόλο, τα Γρεβενά, την Έδεσσα, το Ηράκλειο, την Καβάλα, την Καστοριά, την Κέρκυρα, το Κιλκίς, την Κοζάνη, τα Ιωάννινα, την Πάτρα, το Ρέθυμνο, τη Φλώρινα και τα Χανιά. Τέλος για πρώτη φορά πραγματοποιούνται προβολές σε τρία σωφρονιστικά καταστήματα στα Διαβατά, το Βόλο και την Πάτρα.

### ΜΗ ΧΑΣΕΤΕ

- Το πάρτι της Διεθνούς Αμνηστίας, Cafe Bazaar (Παπαμάρκου 34, Πλατεία Άθωνος, Τ. + 30 2310 241817), Παρασκευή, 19 Μαρτίου 2010, 22:00.
- Την τελετή λήξης το Σάββατο 20 Μαρτίου στις 8.30, με την ταινία που θα κερδίσει το βραβείο κοινού. Την τελετή θα παρουσιάσει η Μάγια Τσόκλη και το πάρτι λήξης γίνεται στην Αίγλη με dj τον Λεωνίδα Αντωνόπουλο.



# ΚΥΡ·ΓΙΑΝΝΗ

# Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΑΤΙΑ

Έντεκα έλληνες σκηνοθέτες ντοκιμαντέρ που συμμετέχουν με τις δημιουργίες τους στη φετινή διοργάνωση μιλούν για την ταινία τους, τη μέθοδο εργασίας τους, τις διαφορές ανάμεσα σε μυθοπλασία και σινεμά τεκμηρίωσης, τις προσδοκίες τους αλλά και τον ελληνικό χώρο του ντοκιμαντέρ.



**Αντώνης Παπαδόπουλος**  
**Η ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ**

**Τι είναι εκείνο που σας έλκει στη διατήρηση και επαναφορά στη μνήμη του θεατή εκείνης της ιστορικής περιόδου, στην κατοχική Αθήνα;**

Για όποιον γνωρίζει το έργο μου, η επαναφορά στη μνήμη του θεατή στοιχείων του παρελθόντος κυριαρχεί στην ενασχόλησή μου με τον κινηματογράφο. Η συγκεκριμένη περίοδος του μεγάλου Λιμού στην κατοχική Αθήνα του 1941 είναι μια χρονική στιγμή της Ιστορίας που έχει να κάνει με τις προσωπικές μου μνήμες, από διηγήσεις του πατέρα μου για την εποχή, και το γεγονός του θανάτου του παππού μου στη διάρκεια του Λιμού. Πολλές δραματοποιημένες σκηνές εντός της ταινίας βασίζονται στις διηγήσεις αυτές. Τα ιστορικό αρχειακό υλικό που περιλαμβάνεται στην ταινία αγοράστηκε από τη Σουηδία, την Ιταλία, την Ελβετία που είναι και η έδρα του Ερυθρού Σταυρού, τη Γερμανία και την Ελλάδα...

**Υπάρχει κάτι που σας συνδέει ιδιαίτερα με το χώρο του ντοκιμαντέρ «απορρίπτοντας» τη μυθοπλασία ως είδος που σας εκφράζει σαν δημιουργό...**

Η επιλογή της κατασκευής ενός doc, μιας ταινίας fiction ή και γιατί όχι ενός animation είναι για μένα θέμα απλώς της κάθε συγκεκριμένης δημιουργικής στιγμής. Από κει και πέρα όλα τα είδη με εκφράζουν το ίδιο και τα αντιμετωπίζω ως ίσα και το ίδιο πιστεύω ότι πρέπει να αντιμετωπίζονται από την κινηματογραφική διανομή.



**Ηλίας Ίωσηφίδης**  
**ΗΛΙΑΣ ΤΣΕΧΟΣ, 'Η ΣΤΑΓΟΝΑ 'Η ΩΚΕΑΝΟΣ**

**Σπουδή στο πρόσωπο του ποιητή ή ανίχνευση της απομονωμένης ζωής στην ελληνική εξοχή; ... Ποιο από αυτά τα στοιχεία υπερίσχυσε στην απόφασή σας να γυρίσετε αυτήν την ταινία;**

Ο άνθρωπος, η φύση, η αθέατη πλευρά της καθημερινότητας αποτελούν την θεματολογία των ταινιών μου. Ό,τι για άλλους είναι άνευ ουσίας, δεν προκαλεί, δεν φωνάζει... κραυγάζει, για μένα είναι το ουσιώδες, το πολύτιμο, ο κρυμμένος θησαυρός. Με υλικά το πηγαίο, το αυθόρμητο, το αληθινό και με κάθε ειλικρίνεια χτίζονται οι ταινίες μου. Η ποίηση του Τσέχου ασφαλώς ήταν η αφορμή για την δημιουργία τούτης της ταινίας. Με την ποίηση του Ηλία Τσέχου ήρθα σε επαφή κάπου στα 1984. Είχε ήδη εκδώσει πέντε ποιητικές συλλογές στον «ΔΙΟΓΕΝΗ», «ΗΡΙΔΑΝΟ», «ΚΕΔΡΟ» και ετοίμασε άλλες δυο στις εκδόσεις «ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΠΙΟΧΗ». Την ποίηση του Τσέχου στην αρχή την νιώθεις όπως τις πρώτες σταγόνες της βροχής στο παγωμένο πρόσωπο. Δεν ξέρεις αν θα πρέπει ν' ανοίξεις την ομπρέλα. Στη συνέχεια έρχεται η μπόρα που κατεβάζει ρέματα και χείμαρρους. Και ως αργή, σταθερή δύναμη μεγάλου ποταμού κυλά αργά και χάνεται στο σύμπαν του ωκεανού. Να μια προσέγγιση, ανίχνευση και φωτογράφιση της ποίησης του Ηλία Τσέχου με τους κανόνες της κινηματογραφικής γραφής.

**Ποιες είναι οι αξίες που διαμορφώνουν την προσωπική σας προσέγγιση στα θέματα των ταινιών σας;**

Η φύση στον Ηλία Τσέχο παίζει σημαντικό ρόλο όπως άλλωστε και σε μένα, γι' αυτό και στις ταινίες μου παίρνει σημαίνουσα διάσταση. Στην ταινία χρησιμοποίησα τα στοιχεία της φύσης για να ερμηνεύσω τον ποιητικό λόγο που ούτως ή άλλως είναι εμπνευσμένος απ' αυτήν. Υπάρχει μια άμεση επικοινωνία και κουβέντα, σ' όλη την διάρκεια της ταινίας, του ποιητή με την φύση. Πολλά ποιήματα προέκυψαν κατά τη διάρκεια του γυρίσματος. Ο κινηματογραφικός φακός γίνεται συμμετέχων και συνένοχος στην αυθόρμητη καλλιτεχνική δημιουργία, κάτι που χαρακτηρίζει την μοναδικότητα της κινηματογραφικής τέχνης του ντοκιμαντέρ. Η ταινία αρχικά δεν σχεδιάστηκε για κάτι τέτοιο. Αυτό προέκυψε στην πορεία. Οι ταινίες μου σπάνια έχουν σενάριο αλλά μόνο την ιδέα του θέματος. Το σενάριο διαμορφώνεται κατά τη διάρκεια των γυρισμάτων. Τα απρόοπτα και αληθινά στοιχεία της στιγμής σχηματίζουν εντέλει την δομή της ταινίας, αρκεί να έχει κανείς μάτια να βλέπει κι αυτιά να ακούει.



**Βάσος Γεώργας**  
**ΣΙΝΕΜΑ ΓΥΜΝΟ**

**Αναφορά σε ένα κινηματογραφικό είδος ή ανίχνευση της εποχής όπου άνοιξε; Ποιο από τα δυο αυτά στοιχεία της ταινίας σας λειτούργησε ισχυρότερα ως κίνητρο για την κατασκευή της;**

Το μεγαλύτερο κίνητρο για την κατασκευή του ΣΙΝΕΜΑ ΓΥΜΝΟ ήταν η αγάπη μας για τον κινηματογράφο -κι αναφέρομαι φυσικά στον σεναριογράφο και συνδημιουργό της σειράς Δημήτρη Κολιοδήμο. Μια αγάπη που μας ενώνει σε μια εικοσιπενταετή φιλία... η αγάπη για το σινεμά, όσο σημαντικό ή ασήμαντο κι αν είναι, γιατί καμιά φορά η Πολιτιστική Κληρονομιά δεν αποτε-

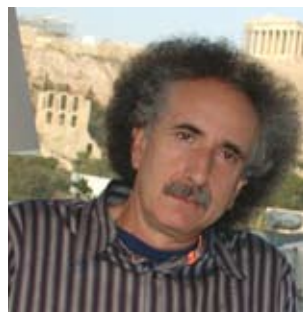


λείται μόνο από τα σπουδαία έργα τέχνης, αλλά και από τα ευτελή... και στο σινεμά καταγράφεται η ιστορία μας και ο πολιτισμός μας, ακόμα και σε αυτά τα ευτελή, τα έργα Β' Διαλογής... Και είναι αφιερωμένη αυτή η δουλειά σε όλους τους δημιουργούς, γνωστούς κι άγνωστους, ταλαντούχους και μη, πετυχημένους ή παραγνωρισμένους, ενώ ταυτόχρονα θέλουμε να λειτουργήσει σαν μια προτροπή - κάλεσμα προς το κοινό, να προσπαθήσει να τους ανακαλύψει...

**Μια που το θέμα σας αφορά στο σινεμά... Πιστεύετε ότι υπάρχει χώρος στην κινηματογραφική αγορά για το είδος του ντοκιμαντέρ ή θεωρείτε ότι η τηλεόραση είναι το κύριο μέσο προβολής του;**  
Όσον αφορά τη θέση του ντοκιμαντέρ στην κινηματογραφική αγορά, εκτός τηλεοπτικών κυκλωμάτων, πιστεύω ότι υπάρχει σοβαρός χώρος εκμετάλλευσης του ντοκιμαντέρ στην Ελλάδα, πέραν της τηλεόρασης... Μικρές αίθουσες προβολής με εξειδικευμένο κοινό, κινηματογραφικές κοινότητες ανά την Ελλάδα, κυκλοφορία σε DVD σε ειδικά σημεία πώλησης, ακόμη και

κυκλοφορία του έργου σε DVD από ειδικά έντυπα ή περιοδικά... Άλλωστε οι εφημερίδες -και κυρίως οι πιο σοβαρές- έχουν κάθε λόγο να προτιμήσουν την κυκλοφορία αιχμηρών στη σκέψη και την εκτέλεση ντοκιμαντέρ, παρά χολιγουντιανές παραγωγές... Κι αυτό γιατί ο κόσμος διψάει να ακούσει, να μάθει, να δει θέματα και απόψεις που σχετίζονται με την δική του ζωή και τη δική του πραγματικότητα, το παρελθόν του, το παρόν και το μέλλον του...

Το ντοκιμαντέρ στην Ελλάδα γίνεται με πολύ μεράκι και αυταπάρνηση και περιέχει περισσότερη ορμή κι ενθουσιασμό απ' ό,τι η υπόλοιπη κινηματογραφική παραγωγή και γι' αυτό μπορούμε να αναφερθούμε σε πολλές περιπτώσεις σπουδαίων έργων και με επιτυχία στη διανομή και την επαφή τους με το κοινό... Δεν είναι καθόλου τυχαίο... σημαίνει ότι το κοινό αποδέχεται κι αναγνωρίζει αυτή την διαφορετική ματιά, αυτή την ορμή των ντοκιμαντεριστών και δημιουργείται σταθερά τα τελευταία χρόνια ένας ευάερος χώρος στην αγορά, ένα ξέφωτο μέσα στην μιζέρια της κρίσης, που διαρκώς μεγαλώνει και ταυτόχρονα ανοίγει και τους ορίζοντες στη σχέση δημιουργών - κοινού...



**Γιάννης Κατωμερής**  
**ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ - Ο ΣΥΝΘΕΤΗΣ ΤΩΝ ΠΟΙΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΑΜΑΤΩΝ 1950 ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ**

**Ποιες είναι οι αξίες που διαμορφώνουν την προσωπική σας προσέγγιση στα θέματα των ταινιών σας;**

Πιστεύω ότι οι προσωπικές αφηγήσεις, τα πορτραίτα ανθρώπων που βιωματικά έζησαν και δημιούργησαν στο ρου της ιστορίας, προσφέρουν μια διαφορετική ματιά αυτής της ιστορίας, των γεγονότων και μιας φιλοσοφικής προσέγγισης, πέρα από την ιστορία που γράφεται από αυτούς που διαθέτουν την εξουσία και που κατά

παραγγελία αναδεικνύουν ή ερμηνεύουν τα γεγονότα. Πιστεύω πολύ σε αυτήν την αλήθεια των ανθρώπων. Η φετινή ταινία μου, «Μίκης Θεοδωράκης - Ο Συνθέτης των Ποιητών και των Οραμάτων» συμπυκνώνει με τον πιο ολοκληρωμένο τρόπο αυτήν μου την προσέγγιση. Ο Μίκης είναι ταυτόχρονα Έλληνας και Οικουμενικός, είναι μάρτυρας της ιστορίας και έχει ταυτόχρονα μαρτυρήσει για τις ιδέες του. Είναι απόλυτος μουσικός, αλλά ταυτόχρονα είναι ποιητής, στοχαστής, φιλόσοφος και αγωνιστής. Είναι μια μοναδική προσωπικότητα που εμπεριέχει όλα όσα θα αναζητούσε ένας σκηνοθέτης, ξεχωριστά σενάρια.

**Ποια πιστεύετε ότι είναι η θέση του ελληνικού ντοκιμαντέρ στον διεθνή κινηματογραφικό χάρτη;**

Δυστυχώς το ελληνικό ντοκιμαντέρ, έχει μικρό και στενό δρόμο να διανύσει. Και αυτό παρ' όλο που η θεματολογία του

**ΠΑΠΑΔΑΚΗ**  
ΑΠΟ ΤΟ 1933  
**ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΑ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΠΟΤΩΝ**  
ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΕΩΣ 40, 54627 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ  
ΤΗΛ. ΕΠΙΚ.: 2310 525047, 517837

**PAPADAKIS WINERY**  
ANAGENNISEOS 40, 5426 THESSALONIKI  
TEL. CONTACT: +30 2310 525047, 517837

Ι ανάπτυξη σχεδίων παραγωγής  
Ι κατάρτιση επαγγελματιών  
Ι διανομή  
Ι προώθηση (αγορές-φεστιβάλ)  
Ι πιλοτικά σχέδια  
Ι i2i audiovisual

**MEDIA**

το πρόγραμμα για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οπτικοακουστικής βιομηχανίας

**MEDIA** [www.mediadeskhellas.eu](http://www.mediadeskhellas.eu)

**MEDIA Desk Hellas**  
Το Ελληνικό Γραφείο του Προγράμματος MEDIA  
Φραγκούδη 11 & Αλ. Πάντου, Καλλιθέα 10163  
Τ. 210 7254056-7, F. 210 7254058, [info@mediadeskhellas.eu](mailto:info@mediadeskhellas.eu)  
[www.mediadeskhellas.eu](http://www.mediadeskhellas.eu)

είναι ευρεία και το αισθητικό του επίπεδο καλό, εν τούτοις δε υπάρχουν οι μηχανισμοί να διανύσει μια καλή πορεία στην Ελλάδα και να βρει δρόμους προς τα φεστιβάλ και την διανομή στο εξωτερικό. Το Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης είναι μια ευκαιρία, αλλά για την συντριπτική πλειοψηφία των ταινιών είναι και η μοναδική. Πιστεύω ότι η Πολιτεία πρέπει να βοηθήσει, έχει υποχρέωση να το κάνει, τις ταινίες ντοκιμαντέρ που πολλές πλέον αποτελούν και ανεξάρτητες παραγωγές, δηλαδή των δημιουργών τους. Από την άλλη και οι σκηνοθέτες πρέπει να πιστέψουν στο έργο τους κι από κοινού να κινητοποιηθούν για να διεκδικήσουν γι' αυτούς και τις ταινίες τους τις καλύτερες προϋποθέσεις να επικοινωνήσουν με το κοινό.



**Νίκος Χρυσικάκης**  
**ΤΙΤΟΣ, ΠΟΙΗΤΗΣ ΣΕ ΕΠΙΣΦΑΛΗ**  
**ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ**

Αυτή είναι αν δεν κάνω λάθος η πρώτη σας ταινία... Ποιο ήταν το μεγαλύτερο μάθημα που πήρατε στη διάρκεια των 18 μηνών που χρειάστηκαν για να «παρακολουθήσετε» τον μεγάλο ποιητή και το οποίο ίσως έχει ήδη καθορίσει το «πρόσωπο» των μετέπειτα ταινιών σας... Νομίζω πως το μάθημα που πήρα ήταν η υπομονή. Τελικά ήταν αυτό που μου έλειπε αρκετές φορές και αυτό το ντοκιμαντέρ ήταν ένα μάθημα υπομονής. Αλλά φυσικά και το να ακούς και να συζητάς με τον Τίτο, είναι από μόνο του ένα μάθημα.

**Ποια είναι τα στοιχεία που κατά τη γνώμη σας συνθέτουν ένα καλό ντοκιμαντέρ;**  
(1) Το θέμα (2) Ο τρόπος που το φιλμάρεις (3) Ο τρόπος που το μοντάρεις (4) Η ανάγκη που έχεις να το τελειώσεις.



**Αντώνης Μπουσκοΐτης**  
**ΟΔΥΣΣΕΙΕΣ ΣΩΜΑΤΩΝ -**  
**ΜΠΑΛΑΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟ ΝΙΚΟ**  
**ΚΟΥΝΔΟΥΡΟ**

**Πόσο «εύκολο» ήταν να κινηματογραφείες έναν άνθρωπο του σινεμά της φήμης του Νίκου Κούνδουρου;**

Ο τρόπος που προσέγγισα με την ταινία μου έναν άνθρωπο του σινεμά της φήμης του Νίκου Κούνδουρου, δεν είχε να κάνει με τη φήμη όσο με το εκτόπισμα και την ιδιοσυγκρασία του συγκεκριμένου ανθρώπου και καλλιτέχνη, που δικαίως θεωρείται Πατριάρχης του ελληνικού κινηματογράφου. Λίγο πιο δύσκολα ακόμη τα πράγματα για μένα, αφού δεν ήθελα να τον έχω σε μια πολυθρόνα και να αναπολεί -κάτι που δεν θα του ταίριαζε κιόλας σε καμία περίπτωση- μα ο σκοπός μου ήταν η καταγραφή και ανάδειξη του δημιουργικού οίστρου και της ζωντανίας του. Τελικά αυτό επιτεύχθηκε με την κινηματογράφηση ενός γυρίσματος μέσα στο γύρισμα και εν προκειμένω μιας πρόβας του Κούνδουρου με τις υποψήφιες ηθοποιούς του.

**Υπάρχει χώρος στην κινηματογραφική αγορά για το είδος του ντοκιμαντέρ ή θεωρείτε ότι η τηλεόραση είναι το κύριο μέσο προβολής του;**

Γνωρίζω πόσο δύσκολο είναι για ένα ντοκιμαντέρ να εισχωρήσει στην κινηματογραφική αγορά. Είχα την τύχη η προηγούμενη ταινία μου, που ήταν μουσικό ντοκιμαντέρ, να βγει σε διανομή του Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου και να μείνει στις αίθουσες για πέντε εβδομάδες. Από την ασήμαντη εμπειρία μου, λοιπόν, πιστεύω ότι σαφώς και υπάρχει χώρος στην κινηματογραφική αγορά για το ντοκιμαντέρ. Μην ξεχνάμε ότι υπάρχει πια και η αγορά του dvd, παρ' όλο που ανέκαθεν πίστευα ότι ο φυσικός χώρος μιας κινηματογραφικής ταινίας είναι η αίθουσα και όχι το σαλόνι του σπιτιού σου. Το ότι βέβαια η τηλεόραση αποτελεί το κύριο μέσο προβολής του, συνέβαινε από τότε που θυμάμαι τον εαυτό μου τηλεθεατή, οπότε δε με στενοχωρεί ή με χαροποιεί αντίστοιχα η όλη συνθήκη.



**Ειρήνη Μιχαηλίδου**  
**BOXING CUBA**

**Τι σας οδήγησε σ' αυτό το θέμα;**

Στην Κούβα μας «οδήγησαν» οι πολιτικές μας καταβολές και η περιέργειά μας να καταλάβουμε και να καταγράψουμε την ιδιοσυγκρασία ενός λαού που εξακολουθεί να αντιστέκεται στον καπιταλισμό.

**Ποιες είναι οι αξίες που διαμορφώνουν την προσωπική σας προσέγγιση στα θέματα των ταινιών σας;**

Ο άνθρωπος είναι για μένα η αξία που διαμορφώνει την προσωπική μου προσέγγιση στα θέματα που αγγίζω με τη δουλειά μου.

**Τι ελπίζετε να προσλάβουν οι θεατές από την ταινία σας;**

Δεν επιχειρώ να διαμορφώσω μια άποψη για τον θεατή. Κατά την γνώμη μου, η ταινία αφήνει την ελευθερία στον θεατή να προσλάβει ότι επιλέξει από τα πολλαπλά μηνύματά της.



**Γιάννης Σμαραγδής**  
**ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΙΩΑΝΝΗ**  
**ΒΑΡΒΑΚΗ**

**Με τη δικιά σας εμπειρία στο είδος της ταινίας τεκμηρίωσης αλλά και μυθοπλασίας, κατά πόσο διαφοροποιείται από είδος σε είδος το στοιχείο της αφήγησης;**

Για κάποιον που έχει ασχοληθεί και με τα δύο είδη, της ταινίας μυθοπλασίας και της ταινίας τεκμηρίωσης, το στοιχείο της αφήγησης είναι παρόν. Διαφοροποιημένο; Ίσως, αλλά όλα είναι άλλα, την ίδια στιγμή που όλα είναι ίδια! Η αγάπη του δημιουργού -κάθε φορά- τα διαφοροποιεί ή τα απογειώνει...

**Υπάρχει χώρος στην κινηματογραφική αγορά για το είδος του ντοκιμαντέρ ή θεωρείτε ότι η τηλεόραση είναι το κύριο μέσο προβολής του;**

Δεν υπάρχει καθορισμένος χώρος διανομής για μια ταινία. Παντού μπορεί να εισχωρήσει το έργο που έχει ΦΩΣ, είτε είναι ταινία μυθοπλασίας είτε ντοκιμαντέρ...



**Κίμων Τσακίρης**  
**SUGAR TOWN Η ΕΠΟΜΕΝΗ**  
**ΜΕΡΑ**

**Δεν είναι η πρώτη φορά που «επισκέφτεστε» τη Ζαχάρω. Τι είναι αυτό που σας κάνει να επιστρέψετε σ' αυτόν τον τόπο;**  
Η ιδιαίτερη σχέση που έχω αναπτύξει με πολλούς από τους ανθρώπους που μένουν εκεί ήταν αρχικά το κίνητρο να «επιστρέψω» εκεί για δεύτερη φορά. Μετά τις φωτιές θεώρησα ότι ίσως είμαι ο μοναδικός που πραγματικά μπορώ να δείξω ένα κομμάτι της ζωής που βιώνουν, να πω την ιστορία τους διαφορετικά από τα ρεπορτάζ της τηλεόρασης..

**Υπάρχει χώρος στην κινηματογραφική αγορά για το είδος του ντοκιμαντέρ ή θεωρείτε ότι η τηλεόραση είναι το κύριο μέσο προβολής του;**

Πιστεύω ότι τα ντοκιμαντέρ φτάνουν όλο και περισσότερο στον κινηματογράφο γιατί ο κόσμος θέλει να δει τι συμβαίνει γύρω του και έχει κουραστεί να βλέπει ιστορίες μυθοπλασίας που πολλές φορές δεν του προσφέρουν τίποτα. Ούτε καν ψυχαγωγία... Ένας νέος ρεαλισμός έχει γεννηθεί με το ντοκιμαντέρ και ο κινηματογράφος χρειάζεται αυτές τις ιστορίες. Προσωπικά, μου αρέσουν οι ιστορίες υπαρκτού σουρεαλισμού που καθημερινά εκτυλίσσονται γύρω μας και αυτές προσπαθώ να καταγράψω. Οι ιστορίες αυτές μπορεί να είναι κωμικές, τραγικές και τις περισσότερες φορές... κωμικοτραγικές.



**Αργύρης Τσεπελίκας –  
Αγγελική Ανδρικοπούλου  
ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΑΙΖΕΙ**

**Ποιο είναι το μεγαλύτερο μάθημα που πήρατε κατά τη διάρκεια των γυρισμάτων και που ίσως καθορίσει και τη μελλοντική σας ενασχόληση με το είδος;**

Τα παιδιά μας άφησαν να 'μπούμε' στη ζωή τους γιατί τους αφήσαμε κι εμείς να μπουν στη δική μας ζωή. Για να μας εμπιστευτούν, έπρεπε κι εμείς να τους εμπιστευθούμε και να τους ανοιχτούμε. Η σχέση μας με τους 'πρωταγωνιστές' της ταινίας, λειτούργησε πάντα με αυτόν τον τρόπο, με το να μοιραζόμαστε την καθημερινότητα, τις αδυναμίες, τις χαρές και τις λύπες μας. Το ίδιο ισχύει με όλους τις συνεργάτες της ταινίας: αποκτήσαμε μια σχέση που ξεπερνά την απλή επαγγελματική 'ενασχόληση'

με τον κινηματογράφο -που είναι τόσο απρόβλεπτη όσο και *Τα Παιδιά Δεν Παίζει*.

**Νομίζετε ότι ένα ντοκιμαντέρ σαν το δικό σας που αγγίζει τα «κακώς κείμενα» του τόπου μας, μπορεί να επηρεάσει τους εμπλεκόμενους και να υπάρξει θετική εξέλιξη; Και κατά πόσο πιστεύετε ότι επηρεάζει αυτή η επιθυμία σας την αντικειμενικότητα στην παρουσίαση ενός θέματος;**

Τα παιδιά είχαν τον δικό τους στόχο: να φτιάξουν ένα γήπεδο στη γειτονιά τους. Εμείς είχαμε άλλον στόχο: να είμαστε μαζί τους, να καταγράψουμε την καθημερινότητά τους και να διηγηθούμε την ιστορία τους, άσχετα αν θα καταφέρουν να φτιάξουν το γήπεδο που τόσο επιθυμούν. Αν τελικά το καταφέρουν, θα χαρούμε για τα παιδιά! Αν συμβάλλαμε έστω και λίγο στο να γίνει αυτό, δεν είναι επηρεάζοντας τους εμπλεκόμενους φορείς, αλλά τα ίδια τα παιδιά: να μην χάσουν την όρεξη και το κουράγιο τους και να παλεύουν για την πραγματοποίηση του στόχου τους παρά τις δυσκολίες. Δεν πιστεύουμε ότι μια ταινία μπορεί να αλλάξει τα 'κακώς κείμενα' του τόπου μας. Όμως ίσως η Αλεξάνδρα, η Χρύσα, ο Χρήστος, ο Βλαντ και τα υπόλοιπα παιδιά, μπορούν!



**Αγγελική Αριστομενοπούλου  
ΤΑΞΙΔΙΑΡΑ ΨΥΧΗ**

**Πόσο εύκολη ήταν αυτή η «παρακολούθηση» του Γιάννη Αγγελάκα επί 2 συναπτά έτη;**

Δεν ήταν καθόλου δύσκολη. Μου έσπαγαν λίγο τα νεύρα ο Γιάννης κι η παρέα του, ζητώντας μου συνέχεια να κατεβάσω την κάμερα αλλά με τον καιρό έμαθα να μην τους δίνω σημασία. Όπως εξάλλου λέει κι ο Βελιώτης... Είμαι άνθρωπος εμπιστοσύνης. Απ' ότι φαίνεται η εμπιστοσύνη και η αγάπη άθισαν σχετικά γρήγορα και αμοιβαία μεταξύ μας. Κατά τ' άλλα ο Γιάννης, για να πούμε και την αλήθεια, έχει ένα ακόμα μεγάλο ταλέντο. Εκτός από την μουσική και την ποίησή του, είναι και μεγάλος μάγιστρος. Όποτε τόσο δύσκολο να είναι να δουλεύεις με κάποιον που είναι τόσο μερακλής...

**Ποιες είναι οι προσδοκίες σας όσον αφορά στη διανομή της ταινίας σας και πόσο εύκολο είναι να «συναντήσει» το κοινό της εκτός Φεστιβάλ;**

Από όταν ήμουν 16 χρονών που διάβασα τις «Μεγάλες Προσδοκίες» του Ντίκενς, σπάτησα να έχω μεγάλες προσδοκίες. Παρόλα αυτά εύχομαι η ταινία να βγει σε κάποιες αίθουσες για να την δει ο κόσμος. Είναι μια ταινία που δεν αφορά μόνο έναν μεγάλο μουσικό αλλά δείχνει την ανθρωπινή του διάσταση, τον τρόπο που βλέπει την Ελλάδα, την μουσική μας παράδοση, κριτικάρει την ξεφτίλα τις ελληνικής πολιτικής σκηνής αλλά δίνει και μια διέξοδο. Η διέξοδος είναι στη φύση, την τέχνη και πάνω απ' όλα στον άνθρωπο. Πιστεύω ότι είναι μια ταινία που μπορεί να αφορά ένα ευρύτερο κοινό πέρα απ' το ακροατήριο του Αγγελάκα.

Το Πρώτο Πλάνο απευθύνθηκε σε όλους τους έλληνες σκηνοθέτες του επίσημου προγράμματος. Οι απαντήσεις όσον ανταποκρίθηκαν φιλοξενούνται εδώ.

## Παρελθόν και παρόν, ψηφιακά στο μέλλον



**Η οπτικοακουστική κληρονομιά στη διάθεση του πολίτη**



Εθνικό Οπτικοακουστικό Αρχείο

[www.avarchive.gr](http://www.avarchive.gr)

# ΟΙ ΚΥΡΙΕΣ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

Σε ένα διάλειμμα από τις προβολές, οι τέσσερις κυρίες της Διεθνούς Κριτικής Επιτροπής, της FIPRESCI, μοιράστηκαν μαζί μας τις εντυπώσεις τους από την φετινή διοργάνωση και επέστρεψαν γρήγορα στις σκοτεινές αίθουσες του Φεστιβάλ. Άλλωστε η βράβευση του καλύτερου ξένου και ελληνικού ντοκιμαντέρ είναι δική τους υπόθεση.

**Pamela Bienzobas, Πρόεδρος Κριτικής Επιτροπής FIPRESCI (Χιλή)**

«Το έργο της επιτροπής είναι να βραβεύσει τα καλύτερα ντοκιμαντέρ. Μέσω αυτής της διαδικασίας, ερχόμαστε σε επαφή με ταινίες που η κάθε μία προσεγγίζει το θέμα της με ξεχωριστό τρόπο από την άλλη. Θέλω επίσης να αναφερθώ στο κοινό, το οποίο με έχει ενθουσιάσει. Αποτελείται κυρίως από νέους ανθρώπους, μαθητές ή φοιτητές, και είναι πραγματικά όμορφο να βλέπεις το πόσο συμμετέχουν σε όλη την διαδικασία και το πόσο πολύ ενδιαφέρονται να συζητήσουν με τους δημιουργούς».

**Anne Brunswic (Γαλλία)**

«Υπάρχει μεγάλη ποικιλία στα ντοκιμαντέρ και διασκεδάζουμε πολύ στο Φεστιβάλ. Τα θέματα, οι προσεγγίσεις και το στυλ των κινηματογραφιστών είναι διαφορετικά. Προσωπικά δεν είχα ποτέ την δυνατότητα να παρακολουθήσω ελληνικά ντοκιμαντέρ και μέσω της διοργάνωσης μου δίνεται η δυνατότητα να τα ανακαλύψω».

**Seray Gens (Τουρκία)**

«Το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης είναι ιδιαίτερα σημαντικό στο χώρο των Βαλκανίων, όπως άλλωστε και το αντίστοιχο Φεστιβάλ Κινηματογράφου που πραγματοποιείται τον Νοέμβριο. Η πόλη και το κοινό της είναι ζωντανά κομμάτια της διοργάνωσης. Όσον αφορά τα ντοκιμαντέρ, στις μέρες μας κρίνεται επιτακτική η ανάγκη προβολή τους γιατί ανακαλύπτουν

καταστάσεις στις οποίες δεν θα μπορούσαμε διαφορετικά να έχουμε πρόσβαση. Είναι ένα άνοιγμα στο κόσμο και το αντιλαμβανόμαστε μέσα από τις τόσο ξεχωριστές θεματικές και τα αφιερώματα του Φεστιβάλ».

**Βένια Βέργου (Ελλάδα)**

«Θα συμφωνήσω με όσα είπε ο κ. Εϊπίδης στην έναρξη της διοργάνωσης, πως τα ντοκιμαντέρ είναι ο καλύτερος τρόπος που έχουμε σήμερα, προκειμένου να μάθουμε ειδήσεις για τις οποίες ποτέ δεν θα είχαμε την δυνατότητα να ενημερωθούμε. Μέσω του άθλιου lifestyle που περνούν σε όλους εμάς τα ΜΜΕ, τα ντοκιμαντέρ που δημιουργούνται από κινηματογραφιστές με πολύ ισχυρή θέληση και πείσμα, οι οποίοι ταξιδεύουν μίλια μακριά από τις χώρες τους, είναι η καλύτερη πρόσβαση που έχουμε στην πραγματική ενημέρωση και παράλληλα ο τρόπος για να ανοίξουν οι οριζόντες μας στην τέχνη του ντοκιμαντέρ».



## FILM & TV STUDIES

ΣΠΟΥΔΕΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ - ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

**ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ**  
**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ**  
**ΕΙΚΟΝΟΛΗΨΙΑ**  
**ΜΟΝΤΑΖ**  
**ΣΕΝΑΡΙΟ**  
**ΗΧΟΛΗΨΙΑ**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ**  
**ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

**ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ**  
Βούλα Γεωργακάκου  
Ρένα Εσκινόζου  
Κάκια Ίγερνιού  
Φίλιππος Κουτσουμπής  
Δημήτρης Κουτσουμπασόκος  
Βασίλης Μασωμένος  
Πένυ Παναγιωτοπούλου  
Φρύνη Παπαγεωργίου  
Βασίλης Τσελεμέγκος  
Ευθύμιος Χατζής

**ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ - MASTER CLASSES**  
Θανάσης Βαλτινός  
Συγγραφέας - Σκηνογράφος - Ακαδημαϊκός  
Κων/νος Πάνωπης  
Σκηνοθέτης  
Δημήτρης Εϊπίδης  
Διευθ. Θεατρική Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης  
Γιώργος Πανουσοπούλιος  
Σκηνοθέτης - Διευθ. Φωτογραφίας  
Δημήτρης Παπαδημητρίου  
Σκηνοθέτης

• Ο ΕΞΙΛΙΣΜΕΤΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΑΚΜΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ ΤΩΝ ΕΠΟΧΩΝ ΤΟΥ

• ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΕΚΔΕΙΞΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΑΙΝΙΩΝ ΣΤΑ ΕΙΔΙΚΤΗΡΑ ΜΟΡΦΕΣ ΣΤΟΥΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΤΗΤΩΝ

• ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΡΧΕΙ ΓΙΑ ΑΠΟΚΤΗΝΗ BACHELOR (BA) IN FILM & TV DIRECTING STUDIES

**Τα Βραβεία των Σπουδαστών μας είναι η Δικαίωσή μας.**

**FESTIVAL MONTPELLIER**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
Επίσημο Γραφείο για τον Όμιλο ΑΚΜΗ

**ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΔΡΑΜΑΤ**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
Επίσημο Γραφείο για τον Όμιλο ΑΚΜΗ

2009 - ΑΝΔΡΑΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ & ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΡΟΒΟΛΗ  
In the Festival of Montpellier  
2009 - Καλλιτεχνική Επιτροπή

2009 - Καλλιτεχνική Επιτροπή  
In the Festival of Montpellier

**ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΑΙΝΙΩΝ ΜΙΚΡΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΝΑΟΥΣΑΙ**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
In the Festival of Naousai

**ΜΙΚΡΕΣ ΠΡΕΜΙΕΡΕΣ**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
In the Festival of Naousai

**ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ**  
2009 - Καλλιτεχνική Επιτροπή & Κοινωνία Θεσσαλονίκης  
In the Festival of Naousai

**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΣΕΝΑΡΙΩΤΩΝ «ΜΙΚΡΟΓΡΑΦΗ»**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
In the Festival of Naousai

**CRASH FEST**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
In the Festival of Naousai

**ΠΡΩΤΗ ΜΑΤΙΑ**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
In the Festival of Naousai

**48HOUR FILM PROJECT ATHENS**  
2009 - Ελίνα Βάλαου  
In the Festival of Naousai

Τους διδάσκουμε, τους εμπνέουμε,  
τους χειροφρονούμε, τους θαυμάζουμε.  
Θεράμ Συχαρητήρια.



Αθήνα Κηφισσίων 16, Τηλ: 210 82 24 074  
Θεσσαλονίκη Τηροπιά 14, Τηλ: 2310 260 200  
www.akmi.gr



pastaflores typical drinker  
in light-blue satin dress

# Pastaflores darling!

coffee & cocktail bar

6 ZEFXIDOS STR THESSALONIKI T 2310 261518

# A DOCUMENTARY IS WORTH A THOUSAND WORDS

Sunny days in Thessaloniki have not prevented the faithful from flocking to the screening rooms of the 12th TDF. This year's moving pictures have stirred us, and the images we have been shown have either initiated heated conversations or made us silent. Documentaries keep proving that they are our best windows to the world.

## WE ONLY PART TO MEET AGAIN

On Saturday March 20th at the Olympion, the 12th Thessaloniki Documentary Festival says goodbye, only to rendezvous for the 13th TDF, promising more films and experiences to come. The film that won the hearts of this year's audiences (keep reading the TDF website to keep track) will be screened after the Awards Ceremony while the closing party will take place at the Aegli bar. But, make no mistake: there's a full day of screenings tomorrow, Sunday the 21th, so keep watching.

## WHAT'S LEFT

The Pitching Forum 2010 – Docs In Thessaloniki, running for its tenth year with the partnership of the European Documentary Network and the support of the MEDIA Program, gives documentary professionals the opportunity to have their projects pitched to a panel of international financiers and commissioning editors. During a three-day workshop and two days of pitching, 21 projects are presented from countries such as Spain, Italy, Norway, Hungary and Greece. The Pitching Forum is a useful tool in the life of the documentary filmmaker, providing not only significant connections to the documentary

industry, but also practice in learning the best approach in pitching one's projects. The open to the public pitching sessions take place Saturday 20/03, 10:00 – 15:00 and Sunday, 21/03, 10:00 – 13:00 at the Pavlos Zannas Theatre. The EDN additionally organizes an annual Masterclass aiming at offering even more practical information and knowledge on how to survive in the documentary world: thus year producer Stefan Kloos will talk about how short documentaries can be financed, packaged and promoted in a compelling way (Thursday 18/03, 15:00–17:00 at the AKMI Theater). Docs for Kids carries on until the 19th, with short and feature docs made especially for children and teenagers. And since even the life of the filmmaker cannot be all work and no play, Amnesty International treats the 12th TDF guests to a party on Friday 19/03 at 22:00 at the Cafe Bazaar. ☞

Γεμάτη περιεχόμενο!

**Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ**  
 Ημερήσια Πολιτική και Οικονομική Εφημερίδα

www.kathimerini.gr

LEON & PARTNERS

## IN THEIR OWN WORDS

The filmmakers' documentaries are, of course, worth a thousand words. Here are just a few more:

“My documentary was fuelled by my desire to understand and to change what was happening to me...That’s what I love about documentary making: the frame always contains more than we can consciously and even unconsciously comprehend, much less control. So meaning can grab the audience, way beyond your intentions for the film” – Amy Hardie, *The Edge of Dreaming*.

“I think that documentaries reach movie theaters more and more, because people want to know what goes on around them and are tired of fiction stories that offer nothing, not even entertainment. I like the stories of existent surrealism that occur around us every day”. – Kimon Tsakiris, *Sugar Town* – *The Day After*.

“If it will be a character-driven [film], I first pick my characters... once I have decided on who to follow, magical things start to happen because people’s lives are not (and cannot be) scripted. I rely more on my instincts rather than follow some logical path” – Saki Mafundikwa, *Shungu: The Resilience of a People*.

«I believe that personal narrations, portraits of people who lived and created in the web of history offer a different look of this history, as well as a philosophical approach that is beyond the history recorded by those who

dictate the way facts are chronicled”. – Yiannis Katomeris, *Mikis Theodorakis - The Composer Of Poets And Visions From 1950 Up To The Present*.

“I spent three years following the lives of people at odds with large international development organizations, and was constantly amazed at the courage and conviction of my subjects... My hope is that the film can play a small part in promoting community-driven initiatives and local leadership in international development. Documentaries have an ability to engage us in social issues that goes beyond traditional journalism, and... have a strong role to play in promoting social change” – Landon van Soest, *Good Fortune*.

“Documentaries in Greece are made with determination and sacrifice and [documentary filmmaking] contains drive and enthusiasm. There are many cases of significant films, successful in terms of distribution and their connection with audiences... This means the public accepts and rewards this different gaze, this fervour of the documentary filmmakers and has been steadily creating a space in the market that keeps growing” – Vassos Georgas, *Naked Cinema*.

“I don't think you can avoid having an opinion. The question is how much you let your opinion get into your way... I always believed that your audience has to have the choice; it has to have the option to decide for itself. Raising the right questions can be much more powerful than promoting a particular agenda. I am not telling people what to think, they still have to do it for themselves” – Dirk Simon, *When The Dragon Swallowed The Sun*.



ΠΡΩΤΟ **1** ΠΛΑΝΟ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
ΤΟΥ 12ου ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Εκδότρια ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΥΖΑΚΗ

Διευθύντρια ΓΙΩΡΓΟΣ ΤΟΥΛΑΣ

Αρχισυντάκτρια ΤΖΕΝΗ ΠΑΥΛΙΔΟΥ

Συντάκτες Ανδρέας Παναγόπουλος, Κία Τζήμου,  
Νίκη Κεφαλά, Λίλυ Μ. Παπαγιάννη

Ξενογλωσσο κείμενο ΛΙΛΥ Μ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ  
Φωτογραφίες ΜΟΤΙΟΝΤΕΑΜ, ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΟΥΦΛΙΔΗΣ  
Σχεδιασμός ΓΡΑΜΜΗ / Οπτική Επικοινωνία  
Εκτύπωση ΦΙΛΙΠΠΟΣ / Εκδοτική Βορείου Ελλάδος  
Επικοινωνία [protoplano@filmfestival.gr](mailto:protoplano@filmfestival.gr)

κινηματογράφος  
σε εξέλιξη

bend.gr

Διονυσίου Αρεοπαγίτου 7, Τ.Κ.11742 Αθήνα  
τηλ: 210 3678500 | url: [www.gfc.gr](http://www.gfc.gr) | email: [info@gfc.gr](mailto:info@gfc.gr)

# ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΟΥ 21<sup>ου</sup> ΑΙΩΝΑ

12<sup>ο</sup> ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

12 - 21 ΜΑΡΤΙΟΥ

Η ΕΡΤ στηρίζει το δημιουργό,  
επενδύει στον πολιτισμό.

**EPT**

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ



στηρίζει  
τον πολιτισμό



# 12<sup>ο</sup> ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

## THESSALONIKH DOCUMENTARY FESTIVAL



**ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΟΙΝΟΥ**  
**AUDIENCE AWARD**



**ΧΟΡΗΓΟΣ / SPONSOR**

Ελληνικός  
Ερυθρός Σταυρός  
Hellenic Red Cross